

**HP**  
Scanjet 3770  
digital  
flatskanner



**Brukerhåndbok**





# HP Scanjet 3770 digital flatskanner



## **Brukerhåndbok**

## **Opphavsrett og lisens**


© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduksjon, tilpassing eller oversetting uten forhåndsgitt skriftlig tillatelse er forbudt, med unntak av slik det er tillatt i henhold til lov om opphavsrett.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. De eneste garantiene for HP-produkter og -tjenester er angitt i de uttrykte garantiene som følger med slike produkter og tjenester. Ingenting i dette dokumentet skal tolkes som en tilleggsgaranti. HP skal ikke holdes ansvarlig for tekniske feil eller redigeringsfeil eller utelatelser i dette dokumentet.

## **Varemerker**

Microsoft og Windows er registrerte varemerker for Microsoft Corporation. Alle andre produktnavn som er omtalt i dette dokumentet, kan være varemerker for sine respektive selskaper.

Energy Star () er et amerikansk registrert tjenestemerke som tilhører United States Environmental Protection Agency. Microsoft og Windows er registrerte varemerker for Microsoft Corporation. Alle andre produktnavn som er omtalt i dette dokumentet, kan være varemerker for sine respektive selskaper.

# Innhold

<b>1</b>	<b>Hvordan bruke skanneren</b>	<b>2</b>
	Skannerdeler og tilbehør	2
	Oversikt over HP-programvaren	2
	Oversikt over skannerknapper og tilbehør	3
	Oversikt over skanning	4
	Skanne bilder og dokumenter	4
	Skanne flere bilder i én skanning	5
	Skanne lysbilder og negativer	6
	Skrive ut kopier	9
	Sende skannede bilder i e-post	9
	Sende skannede dokumenter i e-post	10
	Endre innstillinger	10
	Stell og vedlikehold	11
<b>2</b>	<b>Problemløsning</b>	<b>12</b>
	Ofte stilte spørsmål	12
	Problemer med skannerinstallering eller -oppsett	13
	Problemer med skannerinitialisering og maskinvare	14
	Skanneren virker ikke lenger som den skal	15
	Problemer med transparentadapteren (TMA)	16
	Løse problemer med lysbilder eller negativer	17
	Avinstallere programvaren	18
	Ekstra problemløsningsinformasjon	18
<b>3</b>	<b>Kundesupport</b>	<b>19</b>
	Alternativer for nettsted om tilgjengelighet	19
	HPs nettsted	19
	Supportprosess	19
	Få telefonsupport i USA	20
	Telefonsupport i Europa, Midtøsten og Afrika	20
	Annen telefonsupport globalt	22
<b>4</b>	<b>Produktspesifikasjoner</b>	<b>24</b>
	Spesifikasjoner for skanneren	24
	Spesifikasjoner for transparentadapter (TMA)	24
	Miljøspesifikasjoner	25

# 1

## Hvordan bruke skanneren

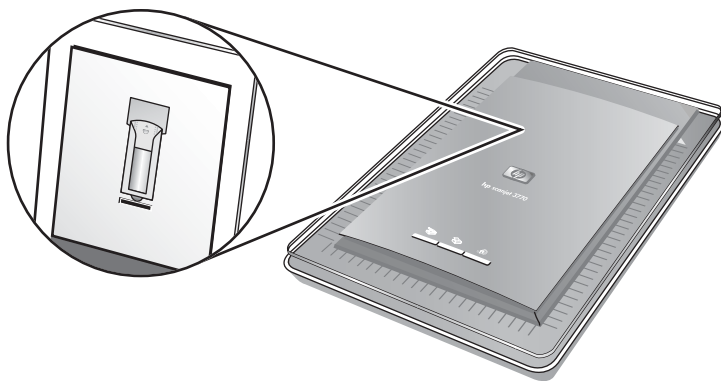
Denne håndboken beskriver driften av HP Scanjet 3770 digital flatskanner, medregnet hvordan du bruker skanneren, kundestøtte og problemløsning for installeringen. Installeringsprosedyrer er beskrevet i installeringsveiledningen. Bruk av skanningsprogramvare er beskrevet i hjelpen til **HP Image Zone**.

Dette avsnittet presenterer en oversikt over skanneren og informasjon om bruk og vedlikehold.

**Merk** Hvis du har installert **HP Windows®-programvare fra CD 2**, er programvarenavnene i dokumentasjonen forskjellig fra det som ble installert:

- 1) Programvaren er kalt HP Foto- og bildebehandling i stedet for HP Image Zone
- 2) Bildebehandlingsprogramvaren er kalt HP Galleri for foto- og bildebehandling i stedet for HP Image Zone. Det kan også være andre forskjeller i terminologien mellom programvaren du har installert, og dokumentasjonen.

## Skannerdeler og tilbehør




Skanner med innebygd transparentadapter (TMA)

## Oversikt over HP-programvaren




- HP Dirigent gir enkel tilgang til programmene, standardinnstillingene, statusen og hjelpen på skjermen for HP-enheten. Ved hjelp av HP Dirigent kan du skanne ulike typer originaler (bilder, lysbilder, negativer og dokumenter), lage kopier, vise og skrive ut bilder, gå til nettstedet HP Shopping og oppdatere HP-programvaren.
- HP Image Zone inneholder hjelp for å administrere stillbilder, skannede bilder og videoklipp. Du kan enkelt redigere og skrive ut bildene, bruke dem i forskjellige prosjekter og dele dem med familie og venner.

- Ved hjelp av HP Skanning-programvaren kan du skanne elementer som bilder, lysbilder, negativer og dokumenter, og deretter kan du lagre eller sende dem dit du ønsker (for eksempel til et program eller en fil). Programvaren gir deg muligheten til å forhåndsvisne bilder før den endelige skanningen finner sted. Under forhåndsvisningen kan du justere bildet for å oppnå den effekten du ønsker til slutt. Programvaren lar deg også konfigurere skanneinnstillinger.
- HP Kopiering-programvaren sender skannede bilder direkte til skriveren.

Hvis du vil ha mer informasjon om HP-programvaren, kan du lese i hjelpen på skjermen til i HP Dirigent. Slik får du tilgang til hjelpen på skjermen i HP Dirigent:

- 1 Gjør ett av følgende:
  - På Windows-skrivebordet dobbeltklikker du på **HP Dirigent**-ikonet ().
  - I systemskuffen helt til høyre på Windows-oppgavelinjen dobbeltklikker du på **HP Digital Imaging Monitor**-ikonet.
  - På oppgavelinjen klikker du på **Start**, peker på **Programmer** eller **Alle programmer**, peker på **HP** og klikker deretter på **Dirigent**.
- 2 Hvis du har installert mer enn én HP-enhet, klikker du på en i listen **Velg enhet**.  
HP Dirigent viser bare knappene som er aktuelle for den valgte enheten.
- 3 Klikk på **Hjelp**-knappen.

## Oversikt over skannerknapper og tilbehør

Funksjon		Beskrivelse
	<b>Skann</b>	Skanner bilder og dokumenter fra skannerglasset og skanner lysbilder og negativer fra transparentadapteren (TMA).
	<b>Kopier</b>	Skanner elementer fra skannerglasset til en skriver for å lage kopier.
	<b>HP Instant Share</b>	Skanner elementet og gir deg mulighet til å sende det i e-post, lage et album på HP Photo-nettstedet eller bestille utskrifter med høy kvalitet. (Ikke alle tjenester er tilgjengelige alle steder.)

### Transparentadapter (TMA)

Du kan bruke transparentadapteren til å skanne 35 mm lysbilder og negativer.

Hvis du vil ha mer informasjon om transparentadapteren, kan du lese [Skanne lysbilder og negativer](#).

## Oversikt over skanning

**Merk** Macintosh-brukere kan slå opp i hjelpen til HP Image Zone-programvaren for å få informasjon om skanneprosedyrer.


Du kan starte skanningen på en av tre måter:

- **Skann fra knappene på skannerlokket**

Knappene på skannerlokket er snarveier til ofte brukte skannefunksjoner. Beskrivelser for bruk av knappene på skannerlokket finner du i denne håndboken.

- **Skanne fra HP Dirigent**

Skann fra HP Dirigent-programvaren når du ønsker mer kontroll over skanningen. Standard forhåndsvisningsinnstilling er på for skanninger som startes fra HP Dirigent, som gir deg flere innstillinger for å tilpasse skanningen.

Hvis du vil starte HP Dirigent-programvaren, dobbeltklikker du på **HP Dirigent**-ikonet () på skrivebordet. Vinduet **HP Dirigent** vises. Fra dette vinduet kan du blant annet skanne, vise eller skrive ut bilder og bruke hjelpen på skjermen.


Hvis **HP Dirigent**-ikonet ikke ligger på skrivebordet, går du til **Start**-menyen, peker på **Programmer** eller **Alle programmer**, peker på **HP**, og deretter klikker du på **HP Dirigent**.

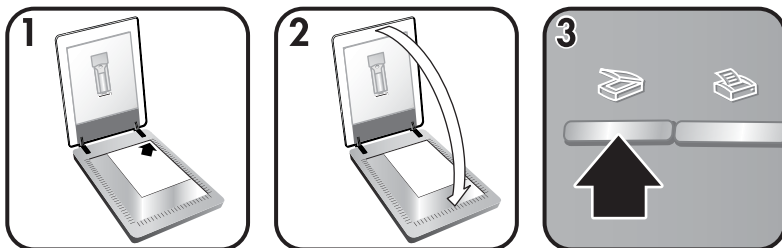
- **Skanne fra andre programmer**

Du kan hente et bilde direkte inn i en åpen fil i et av programmene dine hvis programmet følger TWAIN- eller WIA-standarden. Programmet følger som oftest standarden hvis det har en kommando som **Hent**, **Skann** eller **Importer nytt objekt**. Hvis du er usikker på om programmet følger standarden, eller hva alternativet er, se dokumentasjonen til det programmet.

## Skanne bilder og dokumenter

Trykk på **Skann**-knappen () for å skanne bilder og dokumenter.

**Merk** Du kan også bruke **Skann**-knappen () for å skanne lysbilder eller negativer fra transparentadapteren. Du finner mer informasjon under [Skanne lysbilder og negativer](#).



- 1 Plasser originalen med forsiden ned øverst til høyre på glasset slik hjørnereferansemerket på skanneren viser.
- 2 Lukk skannerlokket.
- 3 Trykk på **Skann**-knappen (➡) på skannerlokket.
- 4 I dialogboksen som vises, velger du:
  - **Bilde** hvis du skanner et fotografi, et bilde, lysbilder eller negativer. Standardinnstillingen for skannede bilder skal vises i HP Image Zone.
  - **Dokument** hvis du skanner tekst, både tekst og grafikk eller en hvilken som helst tekst du vil redigere senere. Skannede dokumenter vises på angitt sted.
- 5 Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre skanningen.

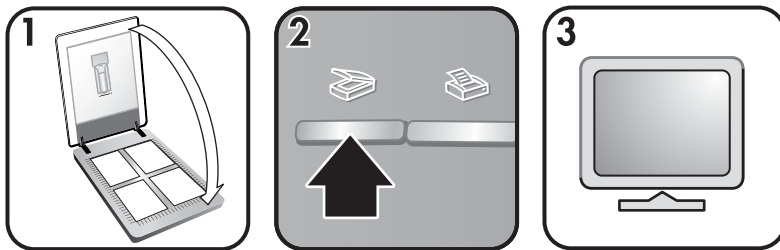
**Merk** Macintosh-brukere kan slå opp i hjelpen til HP Image Zone-programvaren for å få informasjon om skanneprosedyrer.

For å forenkle skanningsprosessen blir du ikke spurt om du vil forhåndsvisne bildet når du bruker **Skann**-knappen (➡) på skannerlokket. Hvis du vil forhåndsvisne det skannede bildet, merker du av for **Vis forhåndsvisning** i avmerkingsboksen på skjermen eller begynner skanningen fra HP Dirigent.

HP Skanning-programvaren kan automatisk korrigere bildene eller gjenopprette falmede farger i gamle bilder. Forhåndsvisningsinnstillingen må være på for at du skal kunne bruke denne funksjonen. Hvis du vil slå bildekorrigerings av eller på, velger du **Automatisk fotokorrigerings** på **Basis**-menyen på HP Skanning-programvaren, og deretter merker du av for **Gjenopprett falmede farger**.

## Skanne flere bilder i én skanning

Du kan skanne flere bilder om gangen fra skannerglasset.



- 1 Plasser originalbildene i hvert av hjørnene på skannerglasset med minimum 6,35 mm mellom bildene, og lukk deretter skannerlokket.

**Tips** Etter skanning av bildene kan du rotere de skannede bildene i HP Image Zone-programvaren.

- 2 Trykk på **Skann**-knappen (🖱️) på skannerlokket.
- 3 Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre skanningen.

Hvert av de skannede bildene vises i HP Image Zone-programvaren som et eget bilde.

**Tips** Bruk **Skann**-knappen (🖱️) på skannerlokket for å skanne flere bilder i en skanning. Forhåndsinnstillingen for **Skann**-knappen (🖱️) må være satt til av, som er standardinnstillingen. Hvis du vil endre forhåndsinnstillingene for **Skann**-knappen (🖱️) eller HP Dirigent, kan du lese [Endre innstillinger](#). For skanninger fra HP Dirigent er forhåndsvisningsinnstillingen på som standard.

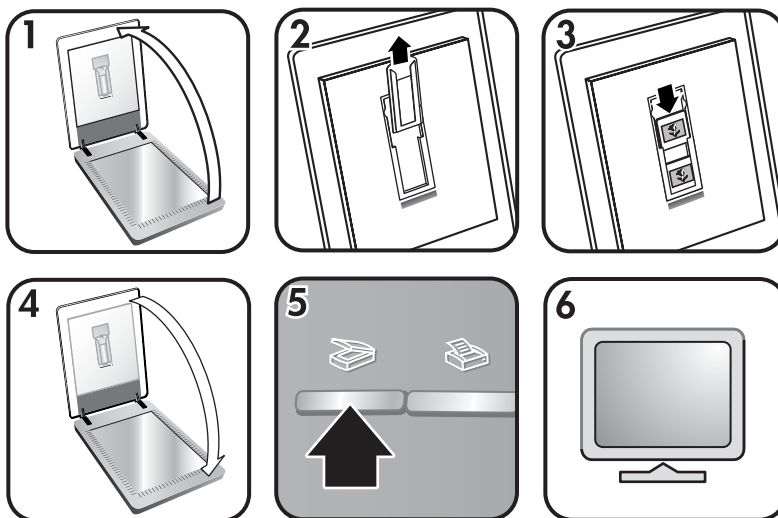
## Skanne lysbilder og negativer

### Tips for skanning av lysbilder og negativer

- Hvis du vil skanne en transparent som har vært brukt i en projektor, plasserer du transparenten på skannerglasset, legger et hvitt ark på toppen av transparenten og skanner på vanlig måte.
- Når du skanner et 35 mm lysbilde eller negativ, vil skannerprogramvaren forstørre bildet automatisk til omtrent 10 x 15 cm (4 x 6 tommer). Hvis du vil at det endelige bildet skal være større eller mindre, bruker du **Endre størrelse**-verktøyet i skannerprogramvaren til å sette skaleringen til den endelige størrelsen du vil ha. Skanneren vil skanne elementet ved riktig oppløsning for størrelsen du velger.
- Hvis du vil skanne 35 mm lysbilder eller negativer ved hjelp av transparentadapteren, trykker du på **Skann**-knappen (🖱️) på skannerlokket.
- Når du skal beskjære bilder, må du fjerne rammene fullstendig for å få minst mulig lys på bildet.

### Skanne lysbilder

Transparentadapteren gjør at du kan skanne opptil to 35 mm lysbilder eller to 35 mm negativer om gangen. Hvis du vil skanne 35 mm lysbilder, bruker du lysbildeholderen som er en del av den innebygde transparentadapteren.



- 1 Åpne skannerlokket.
- 2 Ta av negativholderen hvis den er satt på lysbildeholderen.
- 3 Plasser opptil to lysbilder i lysbildeholderen. Sett inn lysbildene med toppen opp og forsiden av lysbildene mot deg.
- 4 Lukk skannerlokket.

**Merk** Kontroller at lysbildene ikke er krøllete, og at de ikke overlapper. Ikke trykk på **Skann**-knappen (⇒) før lysbildene er lagt i, og lokket er lukket.

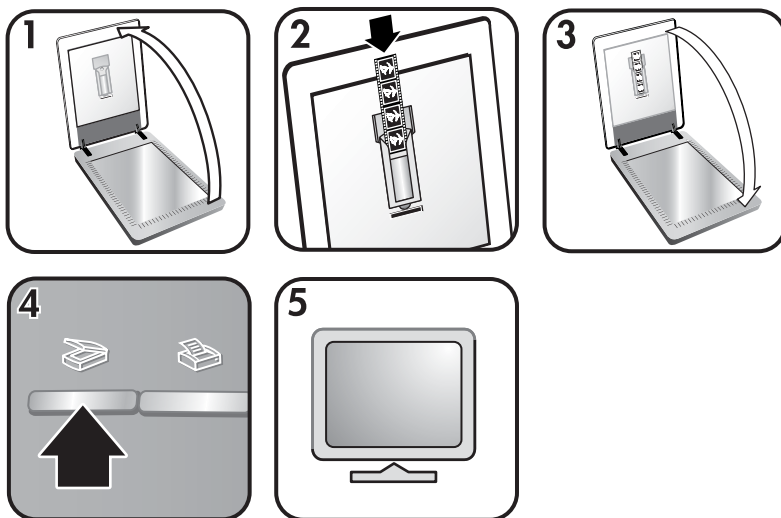
- 5 Trykk på **Skann**-knappen (⇒) på skannerlokket.  
Det blir vist en dialogboks med spørsmål om hva du skanner.
- 6 Velg **Bilde**.
- 7 Klikk på **Skann**.
- 8 Velg **Lysbilder fra en transparentadapter**.
- 9 Klikk på **Skann**.
- 10 Skanningen blir sendt til HP Image Zone.

Hvis du vil forhåndsvisne det skannede bildet, merker du av for **Vis forhåndsvisning** i avmerkingsboksen på skjermen eller begynner skanningen fra HP Dirigent-programvaren.

- 11 Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre skanningen.
- 12 Når den er fullført, fjerner du lysbildene. Sett negativholderen tilbake på skannerlokket for enkel oppbevaring.

## Skanne negativer

Hvis du vil skanne 35 mm lysbilder, bruker du negativholderen som er en del av den innebygde transparentadapteren.



- 1 Åpne skannerlokket og ta av negativholderen, hvis den er der, fra lysbildeholderen.
- 2 Skyv en negativremse inn i negativholderen med den blanke siden mot deg.

**Merk** Negativer kan lett skades. Berør bare kantene.

- 3 Sett negativholderen tilbake på lysbildeholderen, og lukk skannerlokket.

**Merk** Ikke trykk på **Skann**-knappen (≡) før negativene er lagt i, og lokket er lukket.

- 4 Trykk på **Skann**-knappen (≡).

Det blir vist en dialogboks med spørsmål om hva du skanner.

- 5 Velg **Bilde**.

- 6 Klikk på **Skann**.

- 7 Velg **Negativer fra en transparentadapter**.

- 8 Klikk på **Skann**.

- 9 Skanningen blir sendt til HP Image Zone.

Hvis du vil forhåndsvisne det skannede bildet, merker du av for **Vis forhåndsvisning** i avmerkingsboksen på skjermen eller begynner skanningen fra HP Dirigent-programvaren.

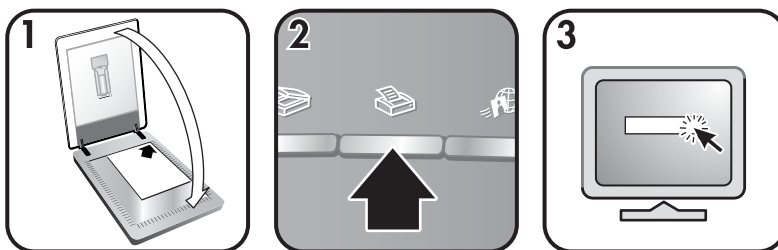
- 10 Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre skanningen.

- 11 Når skanningen er fullført, fjerner du negativremsen. Sett negativholderen tilbake på skannerlokket for enkel oppbevaring.

**Merk** Du kan skanne negativer på andre måter. I HP Dirigent kan du for eksempel klikke på **Skann bilde**. Eller hvis du vet at du skal dele et element ved hjelp av HP Instant Share, bruker du HP Instant Share-knappen (≡) på skannerlokket.

## Skrive ut kopier

Bruk **Kopier**-knappen (📄) for å skanne en original og sende den direkte til en skriver for å lage kopier.



- 1 Plasser originalen med forsiden ned på skannerglasset som angitt av referansemerkene på skanneren, og lukk lokket.
- 2 Trykk på **Kopier**-knappen (📄) på skannerlokket. Det kommer frem en melding som viser fremdriften for kopieringen.
- 3 Hvis du vil øke antall kopier, gjøre kopiene lysere eller mørkere, gjøre kopiene større eller mindre eller endre skriverinnstillinger, klikker du på **Avbryt** i dialogboksen **Kopiering pågår**. Deretter kan du gjøre endringer i HP Kopiering-programvaren.

Du kan også lage kopier fra HP Dirigent. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du lese i hjelpen til HP Image Zone-programvaren.

## Sende skannede bilder i e-post

Du kan skanne ett eller flere bilder med HP-skanneren og sende dem i e-post på to måter:

- Bruke HP Instant Share
- Sende de skannede bildene som vedlegg i e-post

### Sende et skannet bilde i e-post med HP Instant Share


Du kan enkelt 1) sende noen en e-post med miniaturer og koblinger til bildene som er lagret på et sikret HP-nettsted - ingen flere vedlegg 2) laste opp bilder til HP Photo-nettstedet for å lage elektroniske bildealbum eller 3) bestille utskrifter i profesjonell kvalitet fra en HP-partners nettsted. (Ikke alle tjenester er tilgjengelige i alle områder eller for alle operativsystemer.)

- 1 Legg lysbildene eller negativene i transparentadapteren, eller legg fotografiet med forsiden ned på skannerglasset, og lukk deretter lokket.
- 2 Trykk på **Skann**-knappen (📄) på skannerlokket.


Skanningen vises i HP Image Zone-programvaren. Hvis flere områder blir registrert, blir områdene vist som skannede bilder for seg.

- 3 Velg ett eller flere bilder i HP Image Zone.
- 4 Klikk på **Til e-post**, og følg instruksjonene på skjermen.

## Sende de skannede bildene som vedlegg i e-post

- 1 Legg lysbildene eller negativene i transparentadapteren, eller legg bildet på skannerglasset (se etter symbolene på skanneren for å få hjelp til å legge inn originalen riktig), og lukk deretter skannerlokket.
- 2 Trykk på **Skann**-knappen () på skannerlokket.  
Skanningen vises i HP Image Zone-programvaren. Hvis flere områder blir registrert, blir områdene vist som skannede bilder for seg.
- 3 Velg ett eller flere bilder i HP Image Zone.
- 4 Klikk på **Valg-menyen** under bildene.  
Det blir vist en dialogboks med en liste over mål for bildene.
- 5 Velg e-postprogrammet ditt fra listen over mål, og klikk deretter på **OK**.  
E-postprogramvaren starter, og det blir åpnet en ny e-postmelding (der bildet du valgte, er vedlagt).
- 6 Oppgi emnet og e-postadressen det skal sendes til, og skriv en melding.
- 7 Send meldingen på samme måte som du vanligvis gjør fra e-postprogrammet.

## Sende skannede dokumenter i e-post

- 1 Plasser originalen med forsiden ned øverst til høyre på skannerglasset slik hjørnereferansemerket på skanneren viser.
- 2 Lukk skannerlokket.
- 3 Trykk på **Skann**-knappen () på skannerlokket.
- 4 Velg **E-post** fra menyen.
- 5 Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre skanningen.

## Endre innstillinger

Du kan tilpasse enkelte funksjoner i HP Scanjet-skanneren, blant annet innstillingene for knappene på skannerlokket samt andre innstillinger.

- **Endre innstillinger fra HP Dirigent**

Når du bruker skannerknappene eller HP Dirigent-programvaren, bruker skanneren innstillinger optimalisert for den skannede originaltypen, for eksempel et bilde. Du kan endre alle skanneinnstillinger fra **Innstillinger**-menyen i HP Dirigent. Hvis du vil endre innstillinger, starter du HP Dirigent-programvaren og klikker på **Innstillinger**.

- **Slå forhåndsvisningsbilde av eller på**

**Merk** Macintosh-brukere kan slå opp i hjelpen til HP Image Zone-programvaren for å få informasjon om hvordan forhåndsvisning slås av eller på.

- 1 Dobbeltklikk på **HP Dirigent**-ikonet () på skrivebordet. Eller klikk på **Start** på oppgavelinjen, pek på **Programmer** eller **Alle programmer**, pek på **HP** og klikk deretter på **HP Dirigent**.

- 2 Når **HP Dirigent** åpnes, må du kontrollere at HP-skanneren din er valgt i Velg enhet-listen.
- 3 På **Innstillinger**-menyen peker du på **Skanneinnstillinger og Innstillinger**, og deretter klikker du på **Knappeinnstillinger**. Dialogboksen **Knappeinnstillinger**, som har en kategori for hver knapp som kan konfigureres, blir åpnet.
- 4 Klikk på kategorien til den knappen du vil definere.
- 5 Velg eller fjern forhåndsinnstillingen for den knappen.
- 6 Når du er fornøyd med innstillingene, klikker du på **OK**.

## Stell og vedlikehold

Tidvis rengjøring av skanneren bidrar til optimal ytelse. Mengden vedlikehold avhenger nødvendigvis av flere faktorer, medregnet bruksmengde og miljø. Du bør utføre rutinemessig rengjøring etter behov.



**Advarsel** Unngå å plassere objekter med skarpe kanter på skanneren. Dette kan skade skanneren. Før du plasserer mediet på skannerglasset, må du påse at det ikke inneholder fuktig lim, korrekturlakk eller andre substanser som kan avsettes på glasset.

- **Rengjøre skannerglasset**

Koble strømkabelen og USB-kabelen fra skanneren.

Rengjør glasset ved hjelp av en myk, løfri klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel for glass, og tørk av glasset med en slik klut.



**Forsiktig** Bruk kun rengjøringsmiddel for glass. Unngå skuremidler, aceton, bensin og karbontetraklorid. Disse kan skade skannerglasset. Unngå isopropylalkohol fordi det kan etterlate striper på glasset.

Ikke spray rengjøringsmiddelet direkte på glasset. Hvis du bruker for mye rengjøringsmiddel, kan det løpe ut mot kantene og skade skanneren.

Når du er ferdig, kobler du til USB- og strømkabelen til skanneren igjen.

**Merk** Instruksjoner for rengjøring av undersiden av skannerglasset finner du på [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

- **Rengjøre transparentadapteren (TMA)**

Rengjør transparentadapteren med en tørr, myk klut. Hvis det er nødvendig, kan du fukte kluten lett med rengjøringsmiddel for glass og tørke av transparentadapteren.



# 2 Problemløsning

Dette avsnittet inneholder løsninger på mulige problemer som kan oppstå når du bruker skanneren og transparentadapteren (TMA).

## Ofte stilte spørsmål

Dette avsnittet inneholder svar på ofte stilte spørsmål.

### Hvordan tester jeg skannermaskinvaren?

- 1 Kontroller at TMA-kabelen på skannerlokket er koblet til baksiden av skanneren.
- 2 Kontroller at skanneren ikke er koblet til datamaskinen.
- 3 Tilbakestill skanneren. Se [Tilbakestill skanneren](#).
- 4 Koble strømkabelen og USB-kabelen fra skanneren.
- 5 Kontroller at skannerens strømkabel fortsatt er koblet til strømkilden.
- 6 Trykk på og hold nede **Skann-** () og **Kopier-**knappene () på skanneren samtidig som du kobler til skannerens strømkabel på nytt.

Transparentadapteren slås på i tre sekunder før den slås av igjen. Når transparentadapteren er slått av, vil vognen i skanneren bevege seg frem og tilbake, og skannerlampen vil slås på. Skannerlampen vil blinke seks ganger mens vognen fortsatt beveger seg.

- 7 Avslutt testen ved å koble fra strømkabelen.

### Hvordan slår jeg av lampen?

Skannerlampen skal tidsutkobles og slås av automatisk etter en angitt periode uten aktivitet (omtrent 14 minutter). Hvis den ikke slås av automatisk, gjør du følgende:

- 1 Klikk på **Innstillinger** i HP Dirigent.
- 2 Velg **Skanneinnstillinger og Innstillinger**.
- 3 Velg **Skanneinnstillinger**.
- 4 Klikk på **Kvalitet/hastighet**-kategorien.
- 5 Slå av **Forleng lampetidsutkobling** for å slå av skannerlampen etter 14 minutter uten aktivitet. Hvis dette alternativet er på, slås skannerlampen av etter 1 time uten aktivitet.

Hvis problemet med skannerlampen vedvarer, kan du lese [Kundesupport](#).

### Hvordan slår jeg av skanneren?

Vanligvis trenger du ikke å slå av skanneren fordi etter en periode uten aktivitet (omtrent 14 minutter) går skanneren over i strømsparingsmodus. Hvis du vil slå av skanneren helt, kobler du den fra strømkilden (elektrisk uttak eller overspenningsvern).

## Hvordan skanner jeg tekst for redigering?

Skanneren bruker optisk tegngjenkjenning (OCR) til å konvertere tekst på en side til tekst som du kan redigere på datamaskinen. OCR-programvaren installeres automatisk når du installerer HP Image Zone-programvaren.

Følg denne fremgangsmåten for å velge OCR-innstillinger:

- 1 Åpne **HP Dirigent**-programvaren.
- 2 Klikk på **Innstillinger**, klikk på **Skanneinnstillinger** og velg deretter **Knappeinnstillinger**.

**Merk** Hvis du starter skanningen fra knappen på skannerlokket, klikker du på kategorien **Skann-knapp**. Hvis du starter skanningen fra HP Dirigent, klikker du på kategorien **Skann dokument-knappen (Dirigent)**.

- 3 Klikk på **Endre innstillinger for Skann dokument**, og klikk deretter på kategorien **Innstillinger for redigerbar tekst**.

To formateringsalternativer er tilgjengelige:

- **Behold sideformatering.** Når du velger dette alternativet, blir tekstblokker, tabeller og grafikk gjenopprettet på samme sted, og formateringen av ord og avsnitt blir beholdt. Dette kan gjøre redigeringen vanskeligere fordi programvaren lagrer kolonnene i rammer, uten tekstflyt fra en kolonne til den neste. Merk av i avmerkingsboksen for **Bruk kolonner når det er mulig** for å beholde kolonner som er enklere å redigere. De fleste brukere velger dette alternativet. Teksten flyter fra en kolonne til den neste, og det gjør det enklere å redigere.
- **Ikke behold sideformatering.** Velg dette alternativet for flytende tekst. Det oppretter en fil med sammenhengende tekst. Det er anbefalt for tekst som du vil redigere og formatere på nytt for andre formål.

Skannet tekst vil kanskje ikke vises på datamaskinen nøyaktig slik den vises på originalen, spesielt hvis originalen inneholder svak eller tilsomt tekst. Noen tegn kan for eksempel være feil eller mangle. Når du redigerer teksten, sammenligner du den skannede teksten med originalen og utfører de nødvendige endringene.

## Problemer med skannerinstallering eller -oppsett

Dette avsnittet inneholder løsninger på installerings- og oppsettproblemer.

### Undersøk datamaskinen

- Påse at datamaskinen tilfredsstiller minimumskravene som er oppført på emballasjen til skanneren.
- Hvis du ikke har nok plass på harddisken, fjerner du unødvendige filer.

### Bruk administrative rettigheter

Hvis du installerer skanneren på et Microsoft® Windows® 2000- eller XP-system, må du være pålogget som administrator. I hjelpen til operativsystemet er det beskrevet hvordan du logger deg på som administrator.

## Bruk en gyldig mappe

Hvis du på en Microsoft Windows-maskin får en melding av typen “Målkatalog er ugyldig” eller “Programmappe er ugyldig” under installeringen, har du kanskje ikke lese/skrive-tillatelser til den mappen.

## Kontroller kablene

Kabeltype	Løsning
Strømkabel	<p>Strømkabelen kobles mellom skanneren og en strømkontakt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at strømkabelen er skikkelig tilkoblet mellom skanneren og et elektrisk uttak eller overspenningsvern.</li> <li>• Hvis strømkabelen er koblet til et overspenningsvern, må du kontrollere at overspenningsvernet er koblet til et uttak og er slått på.</li> <li>• Koble strømkabelen fra skanneren og slå av datamaskinen. Etter 60 sekunder kobler du strømkabelen til skanneren igjen og slår deretter på datamaskinen, i den rekkefølgen.</li> </ul>
USB-kabel	<p>USB-kabelen kobles mellom skanneren og datamaskinen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bruk kabelen som fulgte med skanneren. Det er ikke sikkert at en annen USB-kabel er kompatibel med skanneren.</li> <li>• Kontroller at USB-kabelen er skikkelig tilkoblet mellom skanneren og datamaskinen.</li> </ul> <p>Hvis du vil ha mer informasjon om problemløsning for USB, kan du se <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>, velge landet ditt og bruke søk-verktøyet for å finne problemløsningsemner for USB-problemer.</p>

**Merk** Bruk Apple systemprofil på en Macintosh-maskin for å sørge for at skanneren er riktig koblet til datamaskinen.

## Problemer med skannerinitialisering og maskinvare

Dette avsnittet inneholder løsninger på initialiserings- og maskinvareproblemer.

### Tilbakestille skanneren

Hvis du får en melding tilsvarende “Skannerinitialisering mislyktes” eller “Skanner ikke funnet” når du prøver å bruke skanneren:

- 1 Lukk HP Skanning-programvaren hvis den er åpen.
- 2 Koble fra USB-kabelen som forbinder skanneren med datamaskinen.
- 3 Slå av skanneren ved å koble fra strømkabelen.
- 4 Slå av datamaskinen, vent 60 sekunder og slå den på igjen.
- 5 Slå skanneren på igjen ved å koble til strømkabelen.

- 6 Koble til igjen USB-kabelen som forbinder datamaskinen og skanneren.
  - Kontroller at USB-kabelen er skikkelig tilkoblet på baksiden av skanneren. USB-symbolet på enden av kabelen (kontakten) bør vende opp. Ved riktig tilkobling vil USB-kontakten kjennes litt løs. Ved feilaktig tilkobling vil USB-pluggen virke stramt innsatt.
  - Prøv å koble USB-kabelen til en annen USB-port på datamaskinen din.

Hvis skanneren fortsatt feiler under initialiseringen, kan du kjøre reparasjonsverktøyet (kun på Windows-maskiner) slik det er beskrevet i emnet [Skanneren virker ikke lenger som den skal](#).

## Teste skanneren

Hvis du tror skanneren har et maskinvareproblem, må du kontrollere at kablene er godt koblet til skanneren, datamaskinen og strømkilden. Hvis kablene er riktig tilkoblet, tester du skanneren ved hjelp av denne prosedyren.

- 1 Kontroller at TMA-kabelen på skannerlokket er koblet til baksiden av skanneren.
- 2 Kontroller at skanneren ikke er koblet til datamaskinen.
- 3 Tilbakestill skanneren. Se [Tilbakestill skanneren](#).
- 4 Koble strømkabelen og USB-kabelen fra skanneren.
- 5 Kontroller at skannerens strømkabel fortsatt er koblet til strømkilden.
- 6 Trykk på og hold nede **Skann-** (🔍) og **Kopier-**knappene (📄) på skanneren samtidig som du kobler til skannerens strømkabel på nytt.

Transparentadapteren slås på i tre sekunder før den slås av igjen. Når transparentadapteren er slått av, vil vognen i skanneren bevege seg frem og tilbake, og skannerlampen vil slås på. Skannerlampen vil blinke seks ganger mens vognen fortsatt beveger seg.

- 7 Avslutt testen ved å koble fra strømkabelen.

## Skanneren virker ikke lenger som den skal

Hvis skanneren slutter å skanne, gjennomfører du følgende trinn i rekkefølge. Etter hvert trinn starter du en skanning for å se om skanneren fungerer. Hvis ikke fortsetter du med neste trinn.

- En kabel kan være løs. Kontroller at både USB-kabelen og strømkabelen er riktig tilkoblet.
- Trekk ut strømkabelen fra strømkilden, vent 60 sekunder og plugg den inn igjen.
- Start datamaskinen på nytt.
- Det kan finnes en programvarekonflikt i datamaskinen. Det kan hende at du må installere HP Image Zone-programvaren på nytt. Det kan du gjøre ved å kjøre reparasjonsverktøyet (bare Windows-datamaskiner).
  - Klikk på **Start**, pek på **Innstillinger** og klikk på **Kontrollpanel** (i Windows XP klikker du på **Start** og deretter på **Kontrollpanel**).
  - Klikk på **Legg til / fjern programmer** og velg **HP Image Zone-programvaren**.

- Klikk på **Legg til / fjern** (eller **Endre**, avhengig av Windows-versjon).
- Følg veiledningen på dataskjermen og klikk deretter på **Reparer**.
- Installer skanneren på en annen datamaskin. Dette vil kunne fastslå om problemet er i den første datamaskinen eller i skanneren.

## Problemer med transparentadapteren (TMA)

Bruk dette avsnittet som hjelp til å løse problemer som kan oppstå når du skanner 35 mm lysbilder og negativer fra transparentadapteren (TMA).

### Transparentadapteren ser ikke ut til å virke i det hele tatt

Det kan være at TMA-kabelen ikke er riktig tilkoblet. Kontroller at adapterkabelen er ordentlig koblet mellom transparentadapteren og TMA-porten på baksiden av skanneren.

### Kan ikke velge lysbilder eller negativer i dialogboksen Hva skanner du?

Etter hvert trinn starter du en skanning for å se om skanneren fungerer. Hvis ikke fortsetter du med neste trinn.

- Det kan være at transparentadapterkabelen ikke er riktig tilkoblet. Kontroller at adapterkabelen er ordentlig koblet til TMA-porten på skanneren.
- Hvis transparentadapteren ble koblet til mens HP Skanning-programvaren kjørte, må du starte programvaren på nytt. Dette gjør at programvaren gjenkjenner adapteren.
- Du kan tidligere ha valgt **Ikke spør meg igjen** i dialogboksen **Hva skanner du?**, noe som betyr at dialogboksen **Hva skanner du?** hoppes over. Slik viser du dialogboksen igjen:
  - Klikk på **Innstillinger** i HP Dirigent.
  - Klikk på **Innstillinger for Skann bilde**.
  - Klikk på kategorien **Innstillinger**.
  - Velg **Spør etter originaler, lysbilder eller negativer** når transparentadapteren er tilkoblet.

### Ikke noe lys eller bare svakt lys er synlig i transparentadapteren

Etter hvert trinn starter du en skanning for å se om skanneren fungerer. Hvis ikke fortsetter du med neste trinn.

- Kontroller at transparentadapteren er koblet til skanneren.
- Kontroller at **Lysbilder fra transparentadapter** eller **Negativer fra transparentadapter** er valgt i dialogboksen **Skann bilde**. Hvis disse to alternativene ikke er tilgjengelige, må du starte programvaren på nytt mens transparentadapteren er koblet til skanneren.
- Pæren i adapteren virker kanskje ikke. Trykk på **Skann**-knappen (➡), velg **Lysbilder eller negativer** og se om den tennes. Hvis pæren er knust, er det påkrevd med service. Se [Kundesupport](#).
- Adapteren har en kort oppvarmingsmodus. Vent noen sekunder for å se om lyset tennes. For å få best mulig skannekvalitet bør du la adapteren varmes opp i minst 30 sekunder.

# Løse problemer med lysbilder eller negativer

Bruk dette avsnittet som hjelp til å løse problemer med 35 mm lysbilder eller 35 mm negativer som er skannet fra transparentadapteren.

## Bildet kan ikke forstørres

Du kan ha valgt **Zoom inn** i stedet for **Endre størrelse**. **Zoom inn** endrer bare visningen på skjermen. Bruk **Endre størrelse** til å endre størrelsen på det skannede bildet. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du lese i hjelpen til HP Image Zone-programvaren.

## Fargene er feil, eller bildet er for lyst eller for mørkt

- Det er kanskje ikke valgt et endelig skanneområde. Programvaren fastsetter kanskje eksponeringen for hele området i stedet for det endelige skanneområdet. Merk og dra håndtakene rundt området du ønsker som endelig skanneområde.
- Innstillingene for transparente reverseres. Velg **Lysbilder fra transparentadapter** for lysbilder eller **Negativer fra transparentadapter** for negativer.
- Kontroller at vinduene i transparentadapteren ikke er blokkert eller skitne.

## Det skannede bildet er svakt farget, oftest rosa

Bildet ble sannsynligvis skannet uten adapteren. Hvis du vil gå gjennom trinnene for å skanne 35 mm lysbilder eller negativer, se [Skanne lysbilder og negativer](#).

## Det vises prikker eller striper på det skannede bildet

- Undersøk om originallysbildet eller -negativet er skadet.
- Rengjør skannerglasset.
- Rengjør adaptervinduene med en lett fuktet, myk klut.

## Skannede bilder er mørke

- Undersøk om lyset i adapteren er tent før du klikker på **Skann** eller **Godta**.
- Lyspæren i adapteren kan være knust eller den virker ikke. Hvis pæren er knust, er det påkrevd med service.

## Det skannede bildet er svart selv om adapterlyset er tent

- Fra **Basis**-menyen i HP Image Zone-programvaren klikker du på **Lysere/ mørkere**.
- Kontroller at vinduene i adapteren ikke er blokkert eller skitne.

## Avinstallere programvaren

Følg denne fremgangsmåten for å avinstallere programvaren.

- 1 Gjør ett av følgende:
    - Åpne **Start**-menyen, pek på **Programmer** eller **Alle programmer**, pek på **HP**, pek på navnet på skanneren eller på **Skannere** og klikk på **Avinstaller programvare**.
    - Klikk på **Start**, pek på **Innstillinger** og klikk på **Kontrollpanel** (i Windows XP klikker du på **Start** og deretter på **Kontrollpanel**). Klikk på **Legg til / fjern programmer**, velg **HP Image Zone**-programvaren og klikk på **Legg til / fjern** (eller **Endre**, avhengig av Windows-versjon). HPs installeringsveiviser åpnes.
  - 2 Klikk på **Neste**.
  - 3 Velg **Fjern**, og klikk deretter på **Neste**.
- Programvaren fjernes fra datamaskinen.

## Ekstra problemløsningsinformasjon

Hvis du vil løse andre problemer med skanneren eller transparentadaptere, åpner du hjelpen:

- 1 Åpne **HP Dirigent**-programvaren.
- 2 Klikk på **Hjelp**, og klikk deretter på **HP Scanjet 3770-skanner**.

Hvis du vil løse problemer med skannerprogramvaren, kan du se i hjelpen til HP Image Zone.

# 3 Kundesupport

Dette avsnittet inneholder informasjon om kundesupport, medregnet telefonnumre og nettadresser.

## Alternativer for nettsted om tilgjengelighet

Kunder med uførhet kan få hjelp på [www.hp.com/accessibility](http://www.hp.com/accessibility).

## HPs nettsted

Besøk [www.hp.com](http://www.hp.com) hvis du vil:

- Få tips om effektiv og kreativ skanning.
- Finne driveroppdateringer og programvare for HP Scanjet.
- Registrere produktet ditt.
- Abonnere på nyhetsbrev, driver- og programvareoppdateringer og viktig supportinformasjon.
- Kjøpe ekstrautstyr.

## Supportprosess

HPs supportprosess fungerer mest effektivt hvis du gjennomfører følgende trinn i angitt rekkefølge:

- 1 Les gjennom den elektroniske hjelpen for programvaren og skanneren, medregnet avsnittet om problemløsning.
- 2 Besøk nettstedet for HP Kundesupport for å se etter supportinformasjon. Hvis du har tilgang til Internett, kan du finne en mengde informasjon om skanneren din. Besøk HPs nettsted for produkthjelp, drivere og programvareoppdateringer på [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Nettstedet HP Kundesupport er tilgjengelig på følgende språk: nederlandsk, engelsk, fransk, tysk, italiensk, portugisisk, spansk, svensk, tradisjonell kinesisk, forenklet kinesisk, japansk, koreansk. (Dansk, finsk og norsk supportinformasjon er bare tilgjengelig på engelsk.)
- 3 Tilgang til HPs e-support. Hvis du har tilgang til Internett, kobler du deg til HP via e-post ved å gå til [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Du vil motta et personlig svar fra en tekniker ved HPs kundesupportavdeling. E-postsupport er tilgjengelig på språkene som er oppført på det nettområdet.
- 4 Kontakt din lokale HP-forhandler. Hvis skanneren har en maskinvarefeil, kan du ta den med til din lokale HP-forhandler for reparasjon. Service er gratis i skannerens begrensede garantiperiode. Etter garantiperioden vil forhandleren ta betalt for service.
  - Kontakt HP Kundesupport for å få telefonsupport. Besøk følgende nettsted for å undersøke detaljer og betingelser omkring telefonsupport der du bor: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Som en del av HPs løpende arbeid med å forbedre telefonsupporttjenester anbefaler vi at du besøker HPs nettsted regelmessig for å finne ny informasjon om service og levering. Hvis du ikke klarer å løse problemet ved hjelp av alternativene ovenfor,

kan du ringe HP mens du sitter foran datamaskinen og skanneren.  
 Raskest service får du hvis du har følgende informasjon tilgjengelig:

- skannerens modellnummer (finnes på skanneren)
- skannerens serienummer (finnes på skanneren)
- datamaskinens operativsystem
- versjonen av skannerprogramvaren (finnes på skannerens CD-etikett)
- meldingene som ble vist da problemet oppstod

Betingelsene for telefonsupport fra HP kan endres uten varsel.

Telefonsupport er gratis fra kjøpsdatoen og i den angitte perioden, med mindre noe annet er angitt.

Steder	Periode for gratis telefonsupport
Afrika	30 dager
Asia og stillehavsområdet	1 år
Canada	1 år
Europa	1 år (Se tabellene nedenfor for detaljer for hvert land.)
Latin-Amerika	1 år
Midtøsten	30 dager
USA	90 dager

## Få telefonsupport i USA

Telefonsupport er tilgjengelig både i og etter garantiperioden.

I garantiperioden får du telefonsupport kostnadsfritt. Ring 800-HPINVENT (800-474-6836). I USA er telefonsupport tilgjengelig på både engelsk og spansk 24 timer i døgnet, 7 dager i uken (tidspunkter for support kan endres uten varsel).

Etter garantiperioden kan du ringe 800-HPINVENT (800-474-6836). Kostnaden er USD 25,00 per problem og vil belastes ditt kredittkort. Hvis du mener at HP-produktet ditt trenger service, ringer du HP Kundesupport, som kan hjelpe deg med å fastslå om service er nødvendig.

## Telefonsupport i Europa, Midtøsten og Afrika

Telefonnumre til og behandlingspraksis ved HP Kundesupport kan bli endret. Besøk følgende nettsted for å undersøke detaljer og betingelser omkring telefonsupport der du bor: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Algerie	61 56 45 43
Østerrike	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Bahrain	800 171

(forts.)

Belgia	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Tsjekkia	261307310
Egypt	2 532 5222
Finland	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Frankrike	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Tyskland	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Hellas	+ 30 210 6073603 (internasjonalt) 801 11 22 55 47 (innenlands) 800 9 2649 (Kypros)
Ungarn	1 382 1111
Irland	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Israel	(0) 9 830 4848
Italia	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Luxembourg	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Midtøsten	+971 4 366 2020 (internasjonalt nummer)
Marokko	22 404747
Nederland	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Nigeria	1 3204 999
Norge	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Polen	22 5666 000
Portugal	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Romania	(21) 315 4442
Russland	095 7973520 (Moskva) 812 3467997 (St. Petersburg)
Saudi-Arabia	800 897 1444
Slovakia	2 50222444
Sør-Afrika	+27 11 2589301 (internasjonalt) 086 0001030 (Sør-Afrika)
Spania	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Sverige	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>

(forts.)

Sveits	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Tunis	71 89 12 22
Tyrkia	216 579 71 71
Ukraina	(380 44) 4903520
De forente arabiske emiratene	800 4520
Storbritannia	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>

## Annen telefonsupport globalt

Telefonnumre til og behandlingspraksis ved HP Kundesupport kan bli endret. Besøk følgende nettsted for å undersøke detaljer og betingelser omkring telefonsupport der du bor: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Argentina	+54 11 4778 8380 0 810 555 5520
Australia	+61 (3) 8877800
Brasil	+55 (11) 3747 7799 (Grande São Paulo) +55 0800 157751 (utenfor Grande São Paulo)
Canada	1 800 HPINVENT (800-474-6836) 905-206-4663 (Mississauga)
Sentral-Amerika og Karibia	+1 800 711 2884
Chile	800 360 9994
Kina	+86 (21) 3881 4518
Colombia	01 800 011 4726
Costa Rica	0 800 011 0524
Den dominikanske republikk	1 800 7112884
Guatemala	1800 999 5105
Hongkong SAR	+852 2802 4098
India	1 600 447737
Indonesia	+62 (21) 350 3408
Jamaica	0-800-7112884
Japan	0570 000 511 (innenfor Japan)


(forts.)

	+81 3 3335 9800 (utenfor Japan)
Sør-Korea	+82 1588-3003 (Seoul) 0 80-999-0700 (utenfor Seoul)
Malaysia	+60 1 800 805 405
Mexico	01-800-4726684) (55) 5258 9922
New Zealand	+64 (9) 356 6640
Panama	001 800 711 2884
Peru	0 800 10111
Filippinene	+ 63 (2) 867 3551
Puerto Rico	+1 877 2320 589
Singapore	+65 6272 5300
Taiwan	+886 0 800 010055
Thailand	+66 (0) 2 353 9000
Trinidad og Tobago	1 800 7112884
USA	1 800 HPINVENT (800-474-6836)
Venezuela	01 800 4746 8368
Vietnam	+84 (0) 8 823 4530

# 4 Produktspesifikasjoner

Dette avsnittet inneholder produktspesifikasjoner for HP Scanjet 3770 digital flatskanner og dens tilbehør.

## Spesifikasjoner for skanneren

Navn	Beskrivelse
Skannertype	Flatskanner
Vekt (uten lokk)	HP Scanjet 3770 digital flatskanner 2,008 kg
Skannerstørrelse (uten lokk)	HP Scanjet 3770 digital flatskanner 286,85 x 435,51 x 47 mm (11.29 x 17,15 x 1,85 tommer)
Skannerstørrelse (med lokk)	HP Scanjet 3770 digital flatskanner 286,85 x 435,51 x 65,46 mm (11,29 x 17,15 x 2,57 tommer)
Skanneelement	CCD (Charged-Coupled Device)
Grensesnitt	Høyhastighets USB
Optisk oppløsning	HP Scanjet 3770 digital flatskanner 1200 dpi
Maskinvareoppløsning	HP Scanjet 3770 digital flatskanner 1200 x 2400 dpi
Valgbar oppløsning	12 dpi til 999 999 dpi ved 100 prosent skalering
linjespenning vekselstrøm (AC)	100–120 V 60 Hz – Nord-Amerika 200–240 V 50 Hz – Europa (kontinentet), Storbritannia, Australia 100–240 V 50 Hz / 60 Hz – resten av verden
Strømforbruk	Data om strømforbruk finner du i filen regulatory_supplement.htm på CDen med HP Image Zone-programvaren.
	HP Scanjet 3770 digital flatskanner følger Energy Star-standarden. Som Energy Star-partner har Hewlett-Packard Company fastslått at dette produktet oppfyller Energy Star-retningslinjene for energieffektivitet.

## Spesifikasjoner for transparentadapter (TMA)

Følgende spesifikasjoner gjelder transparentadapteren (TMA) og ikke skanneren.

Navn	Beskrivelse
Lysbildetyper	Alle standardtyper av 35 mm lysbilder med 3,2 mm tykkelse: Type A, SB og LKM
Negativtyper	35 mm
Lysbildekapasitet	2
Negativkapasitet	1 negativremse
Størrelse	276,62 x 450,39 x 18,46 mm (10 x 17,13 x 0,73 tommer)
Vekt	1,02 kg (2,25 lbs)
Strømkrav	12 V DC, 5,2 mA, 0,0603 watt < (leveres av skanner)

## Miljøspesifikasjoner

Navn	Beskrivelse
Temperatur	Bruk av skanner og transparentadapter: 10 til 35 °C (50 til 95 °F)
	Oppbevaring: -40 til 70 °C (-40 til 158 °F)
Relativ fuktighet	Drift: 15 prosent til 80 prosent ikke-kondenserende 10 til 35 °C (50 til 95 °F)
	Oppbevaring: 0 til 65 °C eller (32 til 149 °F)

